



美国中小学读写教学指导译丛

特邀学术顾问 郝建平
主编 程可拉 胡庆芳

教会学生 阅读 策略篇



JIAOHUI XUESHENG YUEDU CELUE PIAN

[美] 卡伦·坦珂斯莉(Karen Tankersley) 著
王琼常 古永辉 译
胡庆芳 审



教育科学出版社

Educational Science Publishing House

G634.333



THE HUMAN SKELETON

THE HUMAN SKELETON

美国中小学读写教学指导译丛

特邀学术顾问 郝建平
主编 程可拉 胡庆芳

教会学生 阅读 策略 篇

JIAOHUI XUESHENG YUEDU CELUE PIAN

[美] 卡伦·坦珂斯莉(Karen Tankersley) 著
王琼常 古永辉 译
胡庆芳 审

教育科学出版社

· 北 京 ·

责任编辑 樊慧英
责任校对 张 珍
责任印制 曲凤玲

图书在版编目 (CIP) 数据

教会学生阅读: 策略篇/ (美) 坦珂斯莉著; 王琼常, 古永辉译. —北京: 教育科学出版社, 2008. 11

(美国中小学读写教学指导译丛/程可拉, 胡庆芳主编)

书名原文: Literacy Strategies for Grades 4 - 12;

Reinforcing the Threads of Reading

ISBN 978 - 7 - 5041 - 3916 - 0

I. 教… II. ①坦…②王…③古… III. 语文课—阅读教学—中小学—教学参考资料 IV. G634. 333

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 152799 号

北京市版权局著作权合同登记 图字: 01-2007-4649 号

出版发行 教育科学出版社

社 址 北京·朝阳区安慧北里安园甲 9 号

邮 编 100101

传 真 010 - 64891796

市场部电话 010 - 64989009

编辑部电话 010 - 64989449

网 址 <http://www.esph.com.cn>

经 销 各地新华书店

印 刷 莱芜市圣龙印务有限责任公司

开 本 700 毫米 × 1 000 毫米 1/16

印 张 11.25

字 数 157 千

版 次 2008 年 11 月第 1 版

印 次 2008 年 11 月第 1 次印刷

印 数 1 - 4 100 册

定 价 24.80 元

如有印装质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

寄语美国中小学读写教学指导译丛：

读写技能的掌握关乎民族未来，
知行经验的传播成就全球精彩！

中国教育学会外语教学
专业委员会副秘书长

A handwritten signature in black ink, reading '郭建平' (Gao Jianping). The characters are written in a cursive, flowing style. The first character '郭' is on the left, followed by '建' and '平' on the right. A vertical line extends downwards from the bottom of the '平' character.

读写教学：为学生一生的发展奠基

语文是人际交流和思想传播最重要的工具，是人类文化的重要组成部分。工具性与人文性的统一，是语文学科的基本特点。基础教育阶段语文教学的主要目标是，打好学生的语文基础，训练学生的创新思维能力，培养学生听、说、读、写、记的综合能力。阅读是学生理解语言文本的主要方法；写作是学生对所学语文知识的具体运用，同时也是对听、说、读、记的具体表现。《全日制义务教育语文课程标准（实验稿）》指出，语文教学的任务就是致力于“学生语文素养的形成与发展”。“听说读写能力”是“语文素养”的重要组成部分，而语文实践能力的培养又有赖于行之有效的掌握与实践。在语文教学中，教师应如何引导学生学会阅读，应教给学生什么样的阅读方法，从而收到事半功倍的效果？教师应该教给学生哪些行之有效的写作方法，以及如何培养学生热爱写作的情感和勤于写作的习惯？这些都是广大一线教师在新课程广泛而深入推进过程中积极思考和力求通过探索实践来回答的问题。

美国政府一直很重视中小学生的阅读与写作教学。“实用”也一直是美国教育的核心内容。在美国人的观念中，“一个人读写水平的高低，决定着其知识总量的多少，知识总量的多少决定着其工作质量的优劣，而工作质量的优劣，直接决定着其薪金的高低”，换言之，“读写能力本身就是一种经济财富”。克林顿政府于1994年向国会提交并获得通过的《美国2000年教育目标法》中特别强调“所有的美国儿童都要做好入学前的学习准备”。1997年2月4日，克林顿总统在国情咨文中提出，“本届美国政府的首要任务就是要使全体美国人能够受到世界上最好的教育”，并对全美教育提出了三项任务，

其中一项就是要使全美 8 岁儿童学会读和写。为此，克林顿还动员近 100 万校外辅导员和在职教师一道帮助在校学生过好读写关。新世纪伊始宣誓就职的小布什政府提出了“不让一个孩子掉队”的教育改革计划，再次强调了读写基本能力培养的重要性，着力推行的阅读优先计划（Reading First）具体包括：关注低年级阅读，实施早期儿童阅读教学；以科学研究为基础，为幼儿园到小学二年级儿童建立综合阅读课程；采用以研究为基础的儿童早期阅读教学等。

2007 年 11 月 2 日，美国联邦教育部部长玛格丽特·斯佩林斯（Margaret Spellings）在联邦教育部、佛思特图书机构（First Book）和汤森出版社（Townsend Press）联合发起的“2007 年青少年阅读计划”（2007 Adolescent Readers Initiative）的启动仪式上郑重宣布，“全美学生成绩报告卡让我们坚定了一个常识：学生在阅读方面花的时间越多，他们在校的学业表现就越良好。”^①

在美国政府强有力的读写计划推动下，美国各州中小学教师在课堂教学中进行着坚持不懈的探索和实践。美国的读写教学从“实用”出发，强调“以交流运用为手段对学生进行语言培养”。交流本身就是一种综合活动，它涉及一系列同时执行的技巧。在实际的交流运用中学习语文，培养语言能力，即把读、写、听、说训练放在特定的文化环境之中，使语言在各种有意义的经历和活动中真实化、实用化，也使学生在实际运用中学会必需的语言技能、技巧。学生与伙伴或者小组成员一道学习知识、研究策略并互相影响，还会使他们对语言产生一种新奇感，并乐于高效以及富于想象地使用语言。

在语言培养的同时，美国的读写教学还十分重视“向学生传授生活中运用语言的基础知识与技能”。不仅考虑学生本身，还考虑周围环境的接受情境。如要求学生意识到怎样体现语言的条理性，怎样使人们有意义的交际成为可能；了解语言环境怎样影响语言的结构和运用；理解语言在一个民族的族员之间成为一种认同和沟通的

^① www.ed.gov/news/pressreleases/2007/11/11022007b.html（2007 年 11 月 5 日）。

力量；甚至要求学生能针对不同的语境和不同的观众选用适当的表达方式，有效而融洽地参与到小团体或更大群体的交流中；要求学生以有条不紊和有说服力的方式进行辩论；学会揭示和评价各种交流信息的手段，包括表达时的语调、停顿、手势以及态势语等。^①

本着打开国际读写教学有益经验的视窗和促进国内教师读写教学能力提升的良好初衷，我们在繁荣的国际学术出版市场上努力精选了一些在读写教学领域理论创新性和实践指导性兼优的精品著作，力求及时高质量地翻译和推介给国内同行。首批将推出四本，即《教会学生阅读：方法篇》《教会学生阅读：策略篇》《教会学生写作》和《教会学生记忆》。

非常感谢教育科学出版社对我们过去所做的比较教育研究工作的密切关注以及对承担本译丛主编工作的充分信任！我们也非常荣幸地邀请到了中国教育学会外语教学专业委员会副秘书长郝建平女士出任本译丛的学术顾问！

我们还要衷心感谢各位译者在繁忙的教学科研之余，保持高度的合作热情，远离浮躁与功利，安心于书斋，孜孜不倦于异域文化和思想智慧的传递！

我们真诚地期望正在阅读这套译丛的广大专家和同行多与我们联系，给我们提出宝贵的意见和建议，closetouch@163.com 永远期待着您智慧的声音！

程可拉 胡庆芳

① www.hdavec.org/news_show.asp?f_id=850&wt_id=4361 (2008年3月1日)。

导 言

“教学不仅仅限于每天能设计出一节出色的教学计划，而应该是能够把各种各样的经验编织成为精彩纷呈的锦图，以此创造机会让学生沉醉于高水平文学作品的欣赏中并自觉发展成为精明的读者。”

—Frank Serafini (2001)

近十年来，美国学者以及教育政策制定者开始注重从低年级起就预防学生的阅读困难。在美国颁发的初等及中等教育法案的再次授权之下，联邦政府承诺斥资9亿美元在各州进行教师职业发展，并从学前教育至小学三年级阶段实施“实证研究”。尽管强调提高学生早期阅读能力的举措无可厚非，但在三年级以前就加强的做法却收效甚微，因为这种做法未能满足学生的学习需要和教师的教学需要。

要想把低年级学生训练成为成功阅读者，培养小学生浓厚的语音意识、丰富的词汇量和扎实而广泛的背景知识是至关重要的。研究表明，若学生在低年级（一年级）就落后于同班同学，随着时间的推移，他们将会更加落后（Francis, Shaywitz, Steubing, Fletcher等，1996；Good, Simmons, Smith, 1998；Torgensen, Burgess, 1998）。根据朱尔（Juel, 1988）的研究，一年级时阅读能力就相对低的学生，他们当中有87%的人在四年级结束时阅读能力依然很差——而三年级时阅读能力较差的学生中，75%的人在上中学时依然比较落后，落后的水平差距往往有四年之多（国家教育数据中心，2003）。斯塔诺维奇（Stanovich, 1986）把这种现象称为“马修效应”（源于《圣经·新约》中马修之说25：29，谚语之父，“富者愈

富，穷者愈穷”）：假以时日，开始时就有良好表现的学生会不断地取得进步，而一开始阅读能力就相对差的学生只会变得更糟糕。因为“不让一个孩子掉队”（NCLB）教育改革计划规定：若所教学生的核心课程没有取得“年度明显进步”，教师将要承担严重的后果；因此，全美教育工作者一直都在拼力寻求着提高阅读能力的方法。

国际教育领导研究中心称，如今在美国，即使是刚入门的初级工作岗位，在阅读能力上的要求也远远高于中学生毕业时所要求达到的水平（Daggett, 2004）。由于越来越多的职位被海外人才抢占，美国毕业生在与国外劳动力的竞争中再也付不起被认定为不称职的代价了。在21世纪职业市场的竞争中，对美国现代年轻人的阅读能力的要求已远远高于对上几代人的要求（Moore, Bean, Birdyshaw, Rycik, 1999）。斯诺（Snow, 2002）称：

“一个由服务型、资讯型人才占多数而蓝领工人占少数的职业市场，其对中学毕业生的要求显得越来越高——而这也是各行各业对就业者的最低限度的要求。更严峻的是，过去大部分可以由中学肄业生就业的岗位，现在需要高级职业毕业生或受过专门技术培训的学生才能胜任。因此确保全体学生都获得高水平读写能力不再是一种奢求，而是一种经济上的需求。（p.4）”

不论你愿意接受与否，提高劳动力文化水平的需要一直支持着“不让一个孩子掉队”教育改革计划并引发了全国性对教育的思考：要求所有学校确保在2013~2014年前在主要的专业领域上提高学生的学习效率，并要有长足的进展。尽管离既定目标仍有一定差距，但美国的低年级学生已经显现出喜人的进步。据美国国家教育数据中心统计，在国际学生阅读能力对比中，美国四年级学生的排名仅次于芬兰，位居第二。然而八年级学生阅读能力排名却落至中等水平，位于芬兰、法国、瑞典、新西兰、匈牙利、冰岛和瑞士之后（Allington, 2001）。

美国评论家引证美国全国教育进步评价组织（National Assessment of Education Progress）的调查并指出，在过去十年的教学未能

如期提高学生的阅读能力是导致“教育危机”的一大因素。美国全国教育进步评价组织在2003年的调查中发现，即使四年级学生的整体能力表现比低年级的好，也还有37%的学生未完全达到最基本的阅读能力要求。到了八年级，只有32%的学生达到或超越该层次的能力水平，而有26%的学生不具备基本的阅读能力。

美国全国教育进步评价组织的调查还显示，越往高年级，学生的评分下降趋势越明显。有关结果表明，2002年高中毕业的学生能力评分低于1992年和1998年毕业学生的评分。结果还显示出全美只有36%的高中生是合格的读者，而其中有26%的毕业生在未具备最基本的阅读能力的情况下被输送到劳动市场。值得注意的是，上述令人不满的数据，其研究对象只限于中学在校的学生，还有不少阅读能力更差的学生，他们早就辍学离开了校园。这意味着，离开学校时仍未达到毕业生应有的阅读能力的人数比美国全国教育进步评价组织所列举的数据要大得多。如此又怎么能够期望这些学生能在需要受过高等教育和高等技能培训的职场中立足呢？

对于不具备基本阅读能力就离开学校的学生来说，这对他们在社会及经济上的影响将非常深远：从不能毕业到失业。没有受到足够的教育，年轻人将会在理财持家上举步维艰。据犯罪记录显示，有犯罪历史记录的少年、青年以及滥用药物者，他们当中过半的人都有阅读困难；有人甚至根据他们在小学四年级时阅读困难的程度预测，这些人将来会在监狱中度过（Lyon，2001）。

仔细研究数据后发现，学生之间有明显的差距。各年级男生阅读水平均低于女生，而黑人学生、南美学生以及印第安人后裔得分低于白种人和亚裔学生，且差距非常大（美国国家教育数据中心，2002，2003）。不同学生在学业上所表现出的令人瞩目的差距对教育提出了一个强烈的要求，期望加强教师能力的培训和提高所有中小学校学生的读写能力。要达到这一目标，就要奋力朝兰格（Langer）所指的“高水平的读写教学”迈进（Bereiter，Scardamalia，1987；Langer，1999）；兰格（Langer）把这种“高水平的读写教学”界定为一种“发展成熟”的课程大纲，能指导学生“读懂”社会含义、

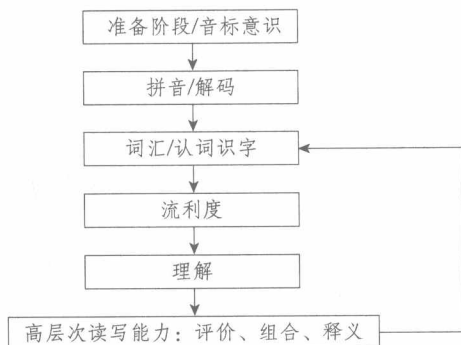
规则和结构、遵循语言学和认知学规律，这些知识使学生在真实的英语运用环境中能发挥作用；当学生面对新情况时，这些知识就即时变成可供选择的资源（Langer, 1999, p. 1）。很明显，高水平的读写教学能把学生培养成为善于独立思考且思维严密的人，以胜任未来的工作。

阅读能力是线性发展的，而非一次性整体形成

历经多年，我逐步相信阅读能力并非“一次性”整体形成，而是线性发展的过程，即从低向高一层层建立起来的，正如掌握数学知识一样。读写能力培养中的一大关键是学会把已有知识和所学新知识联系起来。阅读能力就是能用元认知方法去解读所阅读的内容的理解能力；没有了解，就不存在真正意义上的阅读。

阅读能力的发展并不止于某个年龄阶段；我们更不能妄言何时已真正掌握了阅读的全部技能，而要毕生不断积累背景知识和发展阅读技能。所有读者都在阅读过程中不断重复地运用各个层次的阅读技能（如表 I. 1 所示）。

表 I. 1 阅读技能的线性层次



不幸的是，阅读障碍往往始于学生接受学校教育之前：学者们研究发现，小到3岁的孩子们之间的词汇量差距也可能影响他们将来的阅读能力的发展（Hart, Risley, 2003）。斯诺、伯恩斯和格里

芬 (Snow, Burns, Griffin) 在 1998 年的研究表明, 若学生在一年级结束前仍未能发展起较强的解码能力, 那么他们将可能终生都有阅读困难。

要想培养学生具有较强的阅读能力, 就必须从小跟他们多说话, 促使他们广泛阅读, 让他们理解字母、单词、押韵和结构的概念。学生们一次又一次在儿歌、童谣、故事中读到相同的结构后, 如 “cat, sat, rat”, 他们就学会辨认出其他形式的结构。这样的读者才算掌握了 “音标意识” 这一基本技能——阅读综合能力的第一步。一旦他们明白了口语与书面语的关联后, 下一步就能明白, 有些词语只通过一些简单结构预测不容易马上辨认出来, 而必须通过字母排列的顺序来进行辨认。这样的过程就是学生发展拼读和理解字面意思能力的过程。

当我强调拼读能力是整体阅读技能中的一个关键起点时, 有些人却宣称, 他们用 “看图一认字” 的方法或《儿童启蒙》等系列书的整体辨认词汇模式就足以帮助学生学会基本阅读能力。我小时候也读过《儿童启蒙》, 但父母还让我读过其他更多的书, 正因为如此, 我上小学时就在儿歌韵律上有扎实的基础, 多年来在母亲怀里听着故事让我有了对文字的感知。我甚至还能记起老师在我们学习读 “book” 和 “look” 这两个新词的课上, 我马上能指出这两个词结尾部分相似。《儿童启蒙》系列书的作者精心地把词汇量控制在 300 词以内, 这样帮助了每个小读者更快地记住所见到的规则。但是, 有记录的证据表明, 如果他们入学时不具备音标意识的坚实基础, 仅仅阅读过《儿童启蒙》系列书, 入学后的阅读能力并未能得到应有的提高 (Kisnaric, Heiferman, 1996)。

一旦学生学会理解书面文字, 他们就可以开始追求流利的阅读技能, 而这些技能又直接与词汇知识密切联系在一起。当词汇量和语境里的背景知识提高了, 读者的理解能力也就相应地得到提高。反之, 读者的背景知识有限, 理解也就受限。读者获得越多的知识, 他就越能致力于更深层次理解的探究。最终, 读者能获得足够的背景知识来剖析和评价所读的材料。只有真正读懂文本, 学生才能成

为具有批判性思维的读者并运用相关材料去解决问题。

注重专业知识的阅读模式

每一门学科都有其自身的特点和可预测的内容结构，在注重内容的教学中，具体的特点和结构需要具体的方法去帮助学生理解文本。在特定学科中，作为专家的教师已经掌握了这些内容，他们的教学过程就是与学生分享自己的专业知识。

多年来，学生阅读困难是导致教师抱怨教材的主要原因。不止一次我听一些教师谈起，如果学生能真正读懂他们的教科书，那么他们的学业就能不断进步。我们并不情愿接受这样一种说法，那就是我们现在必须优先教好阅读再教数学、科学或社会学。我们须提醒我们的政策制定者，专业教师接受的是专业学科培训，而不是阅读指导。但是话说回来，我们还是有很多方法能帮助学生提高他们的阅读理解能力（详见第四章）。

不幸的是，接受过特定专业训练又能帮助学生发展阅读技能的教师并不多。如拉德尔（Ruddell, 2001）所说：“在任何学科领域里都能深入思考，学生必须学习该学科的语言并能用该语言来进行流畅的阅读和写作；因此，正是该学科的专门人士（教师）负起教会学生这些技能的责任，而不应推卸给语言老师。”（p. 16）艾斯纳（Eisner, 1998）提示我们，评价的尺度应该很好地反映出任务本身是学生在真实生活中所能遇见的事情，并非一些专门为学校教育所设置的例子。要摒弃只是让学生读完书本上每一章节后回答相应问题的做法；取而代之的是，教师应赋予学生有意义的任务，并引导他们用该学科所要求的思维方式、技能去完成任务。

本书将展示给大家，教师们如何运用他们学科上的经验去帮助学生在该学科的学习中联系上自身的背景知识，在这样的进程中发展学习策略并成为思想成熟、具有高层次思维能力并最终足以胜任工作的人。正如以下章节将要阐述的，真正的阅读能力是由几个相对独立而又密不可分的历程贯穿起来所形成的整体的最终成果。

目 录

- 第一章 帮助弱读群体 / 1
 - 大脑与阅读 / 1
 - 阅读障碍与弱读群体 / 1
 - 差读者和好读者之间的差距 / 3
 - 激发弱读群体的动机 / 5
 - 摒除一切借口 / 7
 - 为弱读群体设置的自主策略 / 7
 - 设置能满足所有学生需要的课堂 / 11
 - 读书俱乐部 / 13
 - 重要考试与弱读群体之间的关系 / 17
 - 提高阅读理解能力 / 18
 - 阅读障碍严重的中学生 / 19
 - 与英语学习者共同学习 / 25
 - 有阅读困难的学生也能成功 / 28

- 第二章 追求阅读流利 / 29
 - 阅读能力发展的各个阶段 / 31
 - 如何发展阅读流利程度? / 32
 - 朗读示范与信息直接反馈 / 33
 - 大量的朗读训练 / 37

- 反复朗读同一文本 / 40
- 训练具体技能：情感，意群，短语模块和速度 / 41
- 流利程度——通向成功阅读的桥梁 / 45

第三章 扩大阅读词汇 / 47

- 早期生活形成的词汇差距 / 48
- 如何缩小词汇差距 / 49
- 词义理解逐层深入 / 50
- 词汇知识的要素 / 52
- 课堂上的词汇教学 / 53
- 提倡广泛阅读和口头讨论 / 53
- 鼓励学生尝试使用新单词 / 61
- 清晰讲授词语含义和词汇学习策略 / 66
- 小结 / 79

第四章 增进阅读理解 / 81

- 丰富的背景知识有利于提高理解力 / 84
- 培养理解技能 / 85
- 阅读前的策略 / 88
- K-W-L 和 K-W-W-L 表格 / 91
- 阅读策略 / 100
- 读后策略 / 105
- 小结 / 111

第五章 培养高级思维 / 113

- 布卢姆的分类学及其发展 / 113
- 重视高水平的阅读能力 / 116
- 做好重要考试的准备 / 118
- 美国全国教育进步评价组织的标准 / 120
- 培养高级思维技巧 / 121

拓展思维的策略 / 122

小结 / 127

结论 / 128

参考文献 / 131

附录1 学生剧院关于社会学课程的戏剧样本 / 146

附录2 流利程度注释 / 150

附录3 美国全国教育进步评价组织的要求 / 152

译后记 / 155